Pacific Linguistics 605

Pacific Linguistics is a publisher specialising in grammars and linguistic descriptions, dictionaries and other materials on languages of the Pacific, Taiwan, the Philippines, Indonesia, East Timor, southeast and south Asia, and Australia.

Pacific Linguistics, established in 1963 through an initial grant from the Hunter Douglas Fund, is associated with the Research School of Pacific and Asian Studies at The Australian National University. The authors and editors of Pacific Linguistics publications are drawn from a wide range of institutions around the world. Publications are refereed by scholars with relevant expertise, who are usually not members of the editorial board.

FOUNDING EDITOR: Stephen A. Wurm
EDITORIAL BOARD: John Bowden and I Wayan Arka (Managing Editors), Mark Donohue, Nicholas Evans, David Nash, Andrew Pawley, Malcolm Ross, Paul Sidwell, Jane Simpson, and Darrell Tryon

EDITORIAL ADVISORY BOARD:
Karen Adams, Arizona State University
Alexander Adelaar, University of Melbourne
Peter Austin, School of Oriental and African Studies
Byron Bender, University of Hawai’i
Walter Bisang, Johannes Gutenberg-Universität Mainz
Robert Blust, University of Hawai’i
David Bradley, La Trobe University
Lyle Campbell, University of Utah
James Collins, Universiti Kebangsaan Malaysia
Bernard Comrie, Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology
Soojongo Dardjowidjojo, Universitas Ama Jaya
Matthew Dryer, State University of New York at Buffalo
Jerold A. Edmondson, University of Texas at Arlington
Margaret Florey, Monash University
William Foley, University of Sydney
Karl Franklin, SIL International
Charles Grimes, SIL International
Nikolaus Himmlmann, Westfälische Universität Münster
Lillian Huang, National Taiwan Normal University
Bambang Kaswanti Purwo, Universitas Ama Jaya
Martijn Klaamer, Universiteit Leiden
Harold Koch, The Australian National University
Franzisk Lichtenberg, University of Auckland
John Lynch, University of the South Pacific
Patrick McConnell, The Australian National University
William McGreggor, Aarhus Universitet
Ulrike Mosel, Christian-Albrechts-Universität zu Kiel
Claire Moyse-Faurie, Centre National de la Recherche Scientifique
Bernd Nethof, Johann Wolfgang Goethe-Universität Frankfurt am Main
Ger Reesink, Universiteit Leiden
Lawrence Reid, University of Hawai’i
Jean-Claude Riviere, Centre National de la Recherche Scientifique
Mehnaz Taumoff, Université de Auckland
Tsakai Tsunoda, University of Tokyo
John Wolff, Cornell University
Elizabeth Zeitoun, Academia Sinica

Discovering history through language:
papers in honour of Malcolm Ross

Edited by Bethwyn Evans

Pacific Linguistics
Research School of Pacific and Asian Studies
The Australian National University
# Table of contents

*Contributors to this volume*

*Acknowledgements*  
ix

1 Malcolm Ross – an appreciation  
Bethwyn EVANS  
1

2 Malcolm Ross – a bibliography  
19

*Part I: Historical relationships amongst languages*

3 Remapping the Austronesian expansion  
Roger BLENCHE  
35

4 The historical value of single words  
Robert BLUST  
61

5 Beyond pronouns: further evidence for South Bougainville  
Bethwyn EVANS  
73

6 The languages of Vanikoro: three lexicons and one grammar  
Alexandre FRANÇOIS  
103

7 Expanding character sets for phylogeny: a Slavic test case  
Johanna NICHOLS  
127

8 Greenberg's Indo-Pacific hypothesis: an assessment  
Andrew PAWLEY  
153

9 A connection between Bird's Head and (Proto) Oceanic  
Ger REESINK  
181

10 How many branches in a tree? Cua and East (North) Bahmnic  
Paul SIDWELL  
193

11 Binanderean as a member of the Trans New Guinea family  
Jacinta SMALLHORN  
205
Part II: Historical development of languages across time

13 On the zero (voice) prefix and bare verbs in Austronesian languages of Nusa Tenggara, Indonesia
I Wayan ARKA 247

14 Dental discrepancies and the sound of Proto Austronesian
Mark DONOHUE 271

15 Deictic to relativiser in Oceanic
Robert EARLY 289

16 Nasal strengthening in the Fijian languages
Paul GERAGHTY 305

17 On reconstructing pronominal proto-paradigms: methodological considerations from the Fama-Nyungan language family of Australia
Harold KOCH 317

18 Yet more Proto Austronesian infixes
Paul Jen-kuei LI and Shigeru TSUCHIDA 345

19 Proprietary in Oceanic
Franziska LICHTENBERK 363

20 At sixes and sevens: the development of numeral systems in Vanuatu and New Caledonia
John LYNCH 391

21 Spread of the Saliba-Logea plural marker
Anna MARGETTS 413

22 Verbs of perception in Proto Oceanic
Meredith OSMOND and Andrew PAVLEY 431

23 The reconstruction of a dual pronoun to Proto Malayo-Polynesian
Lawrence A. REID 461

24 From ki-N ‘get N’ in Formosan languages to ki-V ‘get V-ed’ (passive)
In Rukai, Paiwan and Puyuma
Elizabeth ZEITOUN and Stacy F. TENG 479

Contributors to this volume

I Wayan Arka
Department of Linguistics, RSPAS
The Australian National University
Canberra ACT 0200
Australia
wayan.arka@anu.edu.au

Roger Blench
Kay Williamson Educational Foundation
8 Guest Road
Cambridge CB1 2AL
United Kingdom
roger.bleench@yahoo.co.uk

Robert A. Blust
Department of Linguistics
University of Hawai‘i at Manoa
1830 East-West Road
Honolulu, HI 96822
USA
blust@hawaii.edu

Mark Donohue
Department of Linguistics, RSPAS
The Australian National University
Canberra ACT 0200
Australia
mark.donohue@anu.edu.au

Robert Early
University of the South Pacific
PMB 9072
Port Vila
Vanuatu
early_r@vanuatu.usp.ac.fj

Bethwyn Evans
Comparative Population Linguistics Group
Max Planck Institute for Evolutionary
Linguistics
Deutscher Platz 6
04103 Leipzig
Germany
bethwyn.evans@googlemail.com

Paul Geraghty
Department of Literature and Language
University of the South Pacific
PO Box 1168
Suva, Fiji
geraghty_p@usp.ac.fj

Alexandre François
LACTO – CNRS
7 rue Guy Môquet
F – 94801 Villejuif
France
Alexandre.Francois@vjf.cnrs.fr

Harold Koch
School of Language Studies
The Australian National University
Canberra ACT 0200
Australia
Harold.Koch@anu.edu.au

Paul Jen-kuei LI
Institute of Linguistics, Academia Sinica
128, Sec. 2, Academia Road
11529 NanKang, Taipei
Taiwan
paulli@gac.sinica.edu.tw
Acknowledgements

I write this looking back to COOL7 (7th Conference on Oceanic Linguistics) in Nouméa and forwards to COOL8 in Auckland as they represent the beginning and end of putting together this volume. It was in Nouméa in 2007 that Andrew Pawley first proposed the idea of a festschrift volume for Malcolm, and when it was decided to aim for COOL8 for the volume’s launch.

Malcolm’s research focus on historical linguistics made it an obvious theme for the volume. It is hoped that he is pleased with this collection of papers, which touch on many aspects of his own research. I would like to thank all the authors for not only making this volume possible, but for contributing such an interesting collection of papers. I am also grateful to the many other scholars who acted as anonymous referees.

Andrew Pawley, Meredith Osmond and Ingrid Ross have shared with me their memories of Malcolm and his research, helping to make the volume one that truly does honour his career as a linguist. I am grateful to Andy for his assistance in planning the volume, editing some of the papers, and for all his useful and timely suggestions along the way. And also to Meredith for her help with editing and formatting many of the papers.

Pacific Linguistics not only agreed to publish this volume, but have made every effort to ensure its timely publication. I am grateful to the managing editors, Wayan Arka, Mark Donohue and John Bowden, for their support, and especially to Jeanette Coombes for copy editing and typesetting. Thanks also to Karina Pelling for drawing the maps and to Ingrid Ross for providing the photos of Malcolm.

Bethwyn Evans
November 2009, Leipzig